



Montageanleitung

Artikelnr: 100D023T
Produkt: Lenkungsämpfer
Fahrzeughersteller: Ducati
Typ: M4 (Monster S4) 2001 –

Grundsätzliche Hinweise zur Montage.

Beachten Sie genau, die zu Ihrem Motorradtyp gehörenden, Anbauanleitung. Besonders wichtig ist, daß alle unter Punkt 5. des TÜV-Gutachtens – „Hinweise für den amtlich an- erkannten Sachverständigen“ – genannten Kriterien erfüllt sind.

Darüber hinaus ist es unbedingt erforderlich, daß der Bewegungsbereich der Lenkung nicht durch den Anbau des Lenkungsämpfers aufgrund dessen konstruktiv vorgegebenen begrenzten Hubweges beschränkt wird.

Der Lenkbereich darf nur durch den vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Lenkanschlag begrenzt werden, nicht aber durch das Erreichen des Lenkungsämpferendes. Das würde auf Dauer zur Beschädigung des Lenkungsämpfers und somit zu Beeinträchtigung der Lenkung führen. Außerdem muß darauf geachtet werden, daß der Bewegungsraum der Dämpferstange auf gar keinen Fall eingeschränkt wird.

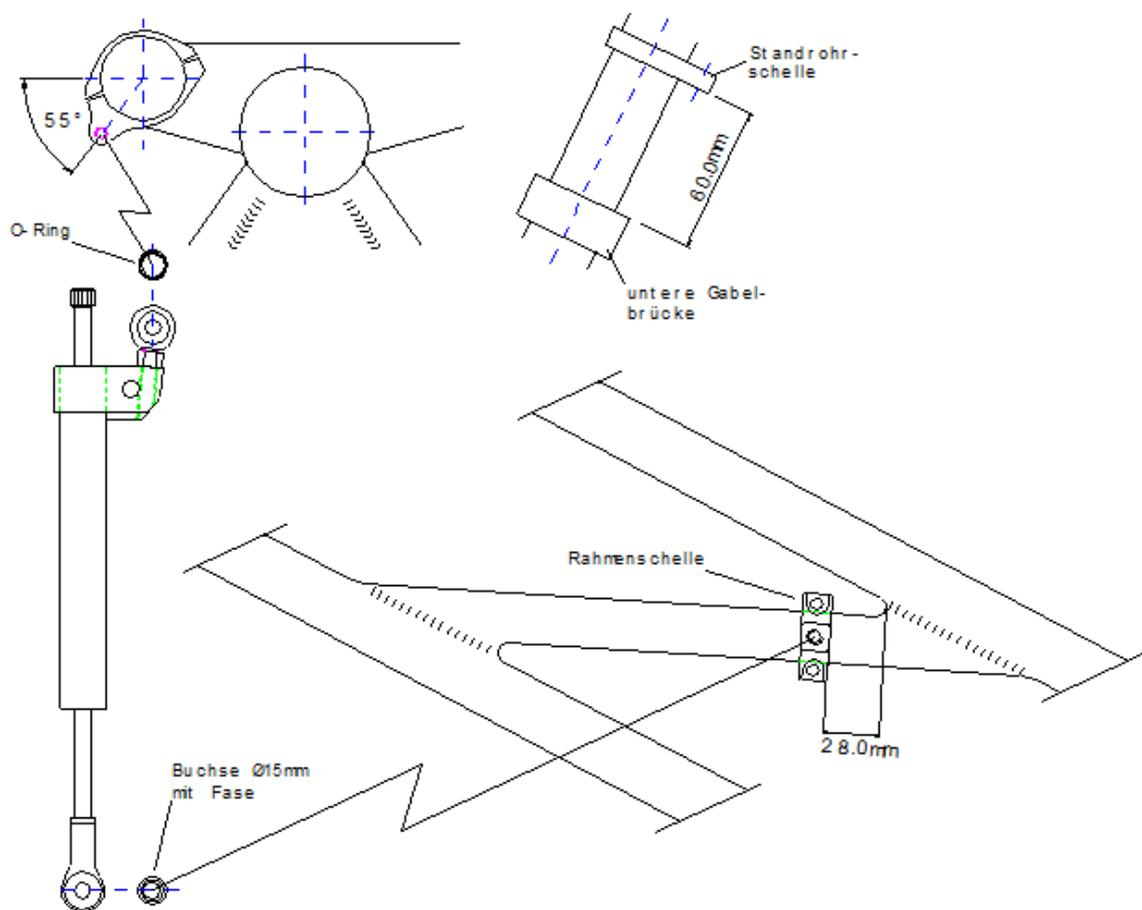
Die Auslegung der Dämpferrate sowie der Befestigungselemente der LSL- Lenkungsämpferkits sind so ausgewählt, daß das Fahrzeug bei jeder Einstellung beherrschbar bleibt. Beachten Sie jedoch, daß die Dämpferwirkung mit wachsendem Abstand der Befestigung von der Lenkachse stark ansteigt. Das kann bei nicht fachgerechter Montage bzw. bei Abweichung von der vorgesehenen Anbauanlage je nach Fahrzeugtyp dazu führen, daß das Fahrzeug bei stärkster Dämpfereinstellung und langsamer Fahrt nicht mehr beherrschbar ist, da die Lenkkräfte zu groß werden. Beginnen Sie also die erste Probefahrt nach der Montage immer mit der leichtesten Einstellung und steigern Sie dann die Dämpferstärke je nach Bedarf !

Bitte denken Sie an die Eintragung in die Fahrzeugpapiere.

Die LSL- Lenkungsämpfer sind für Fahrzeuge im Originalzustand konzipiert. Falls Ihr Fahrzeug nicht mit originaler Gabel oder Rahmen ausgerüstet ist, kann keine Garantie für einwandfreie Paßform und Funktion übernommen werden. Bitten wenden Sie sich in diesem Fall an den Hersteller.

Die Anbringung des LSL- Lenkungsämpfers ist nur mit den original LSL- Haltekits geprüft. Bei Verwendung von Halterungen aus fremden Produktionen übernehmen wir keine Gewährleistung für den einwandfreien Betrieb und auch keine Produkthaftung für das Dämpferelement selbst.

Wir wünschen Ihnen gute Fahrt und sicheres Handling !



Der Lenkungsämpfer wird in Fahrtrichtung auf der linken Fahrzeugseite montiert. Er verläuft parallel zum oberen Rahmenrohr.

Die Rahmenschelle ($\text{\O}25\text{mm}$), wie gezeigt, am Rahmen montieren. Das Gewinde M8 zeigt horizontal nach außen.

Die Standrohrschelle, wie in den Skizzen gezeigt, am linken Gabelholm montieren.

Das Kugelgelenk mit der Kontermutter M8 und dem Adapterstück an der Schelle des Lenkungsämpfergehäuses anbauen. Die Schelle schließt bündig mit dem Ende des Dämpfergehäuses ab. Nun den Lenkungsämpfer montieren. Dazu das Kugelgelenk des Dämpfergehäuses mit der Schraube M8x25 und zwischenliegendem O-Ring von oben an der Standrohrschelle verschrauben. Das Kugelgelenk der Kolbenstange mit der Schraube M8x30 an der Rahmenschelle anschrauben.

Nach der Endmontage die Schraubenverbindungen und die Freigängigkeit des Lenkungsämpfers noch einmal kontrollieren.

Bitte beachten Sie unbedingt die umseitig aufgeführten grundsätzlichen Hinweise zu Anbau und Einstellung des LSL-Lenkungsämpfers.



Fitting Instruction

artikelno.: 100D023T
product: steering damper
vehicle manufacturer: Ducati
type: M4 (Monster S4) 2001 –

General fitting instructions for steering dampers

Important! If you are not a trained motorcycle mechanic stop now. Ask a local motorcycle shop to do the work for you.

Always refer to the specific fitting instructions according to your vehicle model!

The steering damper should never limit the steering angle under any circumstances by its own limited damping stroke. Steering angle must only be limited by the manufacturers intended lock stop. If limited by the steering damper the unit will be damaged and steering performance will be poor.

Under certain circumstances this might cause the rider to loose control of the bike, which may result in serious injury or death!

Also make sure that clearance is given to damper rod at any steering angle.

Damping force and dimensions of mounting brackets are designed to provide complete control and smooth steering performance under any circumstances. But be aware of that by rising distance between damper mount and steering pivot the damping force will rise disproportionate. On unprofessional installation and highest damping adjustment this may cause poor steering performance or high steering forces.

This might cause the rider to loose control of the bike, which may result in serious injury or death. Always start with lowest damping rate for first ride!

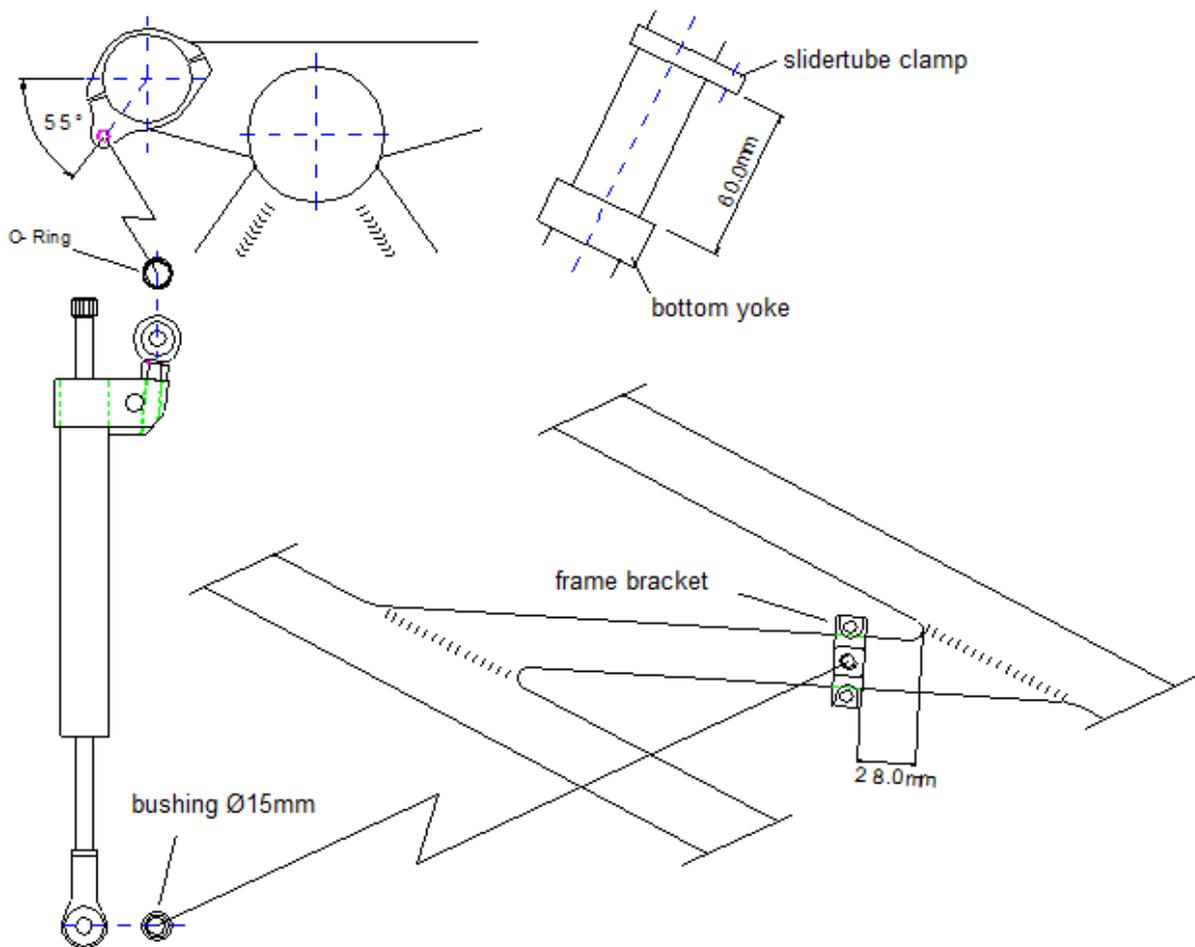
Always use locknuts or proper amount of medium bolt adhesive (e.g. Loctite 243).

Check fork lock for proper performance and easy accessibility.

Always check local laws and manufacturers warranty conditions for using aftermarket parts on your bike.

LSL-steering dampers are only designed to work with LSL-mounting kits. By using other brands we will not cover warranty for damper or mounting kits and performance might not be impeccable.

Ride save and have fun!



Mount Slider tube clamp with angle as shown above about 60 mm over lower triple tree.

Install the frame-bracket (\varnothing 25mm) at the frame tube (see drawing).

Adjust bodyclamp of steeringdamper in the position shown left and fix it at the forkbracket using the M8x25 with O-ring under the ball joint.

Fix rod end bearing on frame-bracket.

Important :

Please make sure that the steeringdamper is not used as a fork stop. Start with lowest damping for first ride.

Units needed :

Steeringdamper : 120 mm Stroke
 Fork Bracket : 54 mm Diameter